



TẠP CHÍ THÔNG TIN 04/2025 NHỊP CẦU KẾT NỐI

Hiệp hội giao lưu quốc tế

thành phố Niigata

Trang chủ: <https://www.nief.or.jp/ja>

Địa chỉ: 951-8055, 2086 Soumachi-dori
3nomachi, Chuoh-ku, Thành phố Niigata

Điện thoại: 025-225-2727

Fax: 025-225-2733

Email: kyokai@nief.or.jp

Làm việc: thứ 2 đến thứ bảy (9:00~17:00)

Đăng ký nhận bản tin qua email!

- Bạn có muốn đăng ký nhận bản tin của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Niigata không?
- ✉ Khi đăng ký, bạn sẽ nhận được thông tin hữu ích dành cho người Việt tại Niigata qua email hàng tháng.
- ✉ Nếu bạn quan tâm, vui lòng gửi tên và địa chỉ email của bạn đến kyokai@nief.or.jp để đăng ký nhé!

Sổ tay hướng dẫn sinh sống tại Niigata phiên bản 2025-2026

Sổ tay cung cấp thông tin về các thủ tục hành chính, cơ sở công cộng, giới thiệu 8 quận trong thành phố Niigata cùng nhiều thông tin hữu ích khác.

Địa điểm phát hành: Trụ sở chính của thành phố, văn phòng quận, văn phòng chi nhánh, điểm liên lạc, nhà văn hóa công cộng, thư viện, trung tâm cộng đồng, cơ sở thể thao,...

Liên hệ: Phòng Quan hệ công chúng (☎ 025-226-2085)

Có hỗ trợ gửi qua bưu điện :

- Đối tượng: Cư dân thành phố Niigata
- Cách đăng ký: Qua điện thoại với phòng phụ trách



Lớp học tiếng Nhật miễn phí cho người nước ngoài (Tháng 4)

☀️ Lớp học tiếng Nhật tình nguyện dành cho người nước ngoài sẽ được tổ chức trong tháng 4. Lịch học có thể thay đổi, vì vậy hãy kiểm tra trước khi tham gia.

Trên trang web có thông tin bằng các ngôn ngữ:

- Tiếng Anh
- Tiếng Trung
- Tiếng Hàn
- Tiếng Nga

Chi tiết vui lòng liên hệ với các lớp học.

Bạn có thể quét mã QR bên dưới để xem thông tin bằng tiếng Việt.



THÔNG TIN LỚP HỌC NIKOPAL

Thời gian	Phòng học	
Thứ tư	Phòng học 202	Để biết thêm chi tiết xin hãy liên hệ
Thứ bảy (10h~11h30)	Phòng học 201	- Đối tượng: học sinh tiểu học, THCS, THPT - Người tham dự lần đầu cần liên hệ trước - Mang theo thứ mình muốn học đến (Ngày nghỉ của tháng 4: ngày 5 tháng 4)

Buổi tư vấn pháp lý miễn phí

Nội dung: tư vấn pháp lý từ luật sư liên quan đến các vấn đề trong công việc, hợp đồng, bồi thường thiệt hại, hôn nhân, ly hôn, các vấn đề gia đình, v.v. Những gì bạn nói ở đây sẽ được giữ bí mật.
Ngày nhận tư vấn: 07/06/2025 (Thứ Bảy),
Thời gian: 13:00-16:40

Địa điểm: Tầng 2 CrossPal Niigata

Đối tượng: Người nước ngoài, người có vấn đề liên quan đến người nước ngoài

Số người tiếp nhận: 5 người (Can đặt trước. Người đến trước được phục vụ trước)

Thời gian tư vấn: 40 phút mỗi người



TƯ VẤN CHUYÊN GIA

Trung tâm Tư vấn Người nước ngoài Niigata xin thông báo về dịch vụ tư vấn chuyên gia:

📍 Địa điểm: Trung tâm Tư vấn Người nước ngoài Niigata (Tầng 2, Tòa nhà MESS Niigata)

☎ Số điện thoại : 025-241-1881

Lớp học tiếng Nhật – Khóa mùa xuân sắp bắt đầu!

- Thời gian học: Sáng hoặc tối
- Trình độ: Từ sơ cấp đến sơ trung cấp
- Hình thức học: Lớp học quy mô nhỏ, phù hợp với từng trình độ

📅 Thời gian khóa học: Từ ngày 1/4 đến khoảng cuối tháng 8

📍 Địa điểm: Trung tâm hữu nghị quốc tế Niigata (bên trong Crosspal Niigata)

📝 Hạn đăng ký: Ngày 10/3 (Thứ Hai)

💡 Lưu ý:

- Học viên sẽ làm bài kiểm tra xếp lớp, sau đó sẽ được xếp lớp phù hợp.
- Cần đăng ký trước và đóng học phí để tham gia.

✉ Liên hệ & Đăng ký: Trung tâm hữu nghị quốc tế Niigata

Thông báo thay đổi thủ tục làm hộ chiếu từ 24/3

Từ ngày 24/3 (Thứ Hai), thủ tục làm hộ chiếu tại Nhật Bản sẽ có một số thay đổi nhằm tăng cường bảo mật và cải thiện sự tiện lợi cho người dân khi đăng ký trực tuyến.

◆ Trước 23/3:

- Thời gian cấp hộ chiếu: Khoảng 10 ngày
- Đối tượng có thể đăng ký online: Những người có hộ chiếu sắp hết hạn trong vòng dưới 1 năm và không có thay đổi thông tin cá nhân

◆ Từ 24/3:

- Thời gian cấp hộ chiếu: Khoảng 2 tuần
- Đối tượng có thể đăng ký online:
- ☒ Người có hộ chiếu sắp hết hạn trong vòng dưới 1 năm
- ☒ Người đăng ký hộ chiếu mới

💰 Lệ phí cấp hộ chiếu:

- Hộ chiếu 5 năm: 10.900 yên (đăng ký online) / 11.300 yên (đăng ký trực tiếp)
- Hộ chiếu 10 năm: 15.900 yên (đăng ký online) / 16.300 yên (đăng ký trực tiếp)

☎ Liên hệ: Trung tâm hộ chiếu Niigata – ☎ 025-226-7744

📺 Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập trang web của thành phố Niigata!

Sự kiện nghệ thuật truyền thống Nhật Bản "Art Mix Japan"

- "Art Mix Japan" là lễ hội văn hóa Nhật Bản tổ chức tại Niigata, nơi quy tụ các nghệ sĩ hàng đầu về nghệ thuật truyền thống. Trong 2 ngày diễn ra sự kiện, sẽ có 25 buổi biểu diễn thu phí và một số buổi miễn phí. Sự kiện giới thiệu kịch Kyogen, Rakugo, trống Taiko, múa Niigata... cùng gian hàng trà đạo, bánh kẹo Nhật.
- Thời gian: Ngày 12 – 13/4 (Thứ Bảy & Chủ Nhật)
- Địa điểm: Trung tâm Nghệ thuật Văn hóa Công dân Niigata, Hội trường Enkikan, Công viên Hakusan (sân vườn ngoài trời)
- Chi phí: 2.000 yên/vé (mức giá có thể thay đổi tùy theo buổi diễn)
- Thông tin liên hệ: SĐT : 025-255-1332 (giờ làm việc 9:00 – 17:00, nghỉ cuối tuần & ngày lễ)



LỊCH CROSSPAL NIIIGATA ĐÓNG CỬA

Ngày 28 tháng 4 (Thứ Hai)

Ngày lễ (Ngày Chiêu Hòa): Ngày 29 tháng 4 (Thứ Ba)

Hỗ trợ chi phí học tập cho học sinh tiểu học và trung học cơ sở

Thành phố Niigata có chính sách hỗ trợ một phần chi phí học tập cho HSTH và THCS thuộc các hộ gia đình có hoàn cảnh khó khăn. Các khoản hỗ trợ bao gồm: chi phí mua dụng cụ học tập, chi phí tham gia các chuyến tham quan học tập, tiền ăn bán trú, chi phí y tế, v.v.

Hồ sơ đăng ký sẽ được tiếp nhận tại trường mà con em quý vị đang theo học. Vui lòng liên hệ với nhà trường để biết thêm chi tiết.

Liên hệ:

Phòng Giáo vụ - Ủy ban Giáo dục

☎ 025-226-3168



Hội Diễn Noh Mùa Xuân - Trường phái Kanze

- Thời gian: 13:00, ngày 19 tháng 4 năm 2025 (mở cửa đón khách lúc 12:30)
- Địa điểm: Nhà hát Noh Trung tâm Văn hóa Nghệ thuật Ryuto, Niigata
- Sự kiện "Hội diễn Noh mùa xuân - Trường phái Kanze" sẽ mang đến cho bạn cơ hội thưởng thức nghệ thuật truyền thống Noh ngay trên sân khấu được công nhận là di sản thế giới. Sự kiện bao gồm các tiết mục biểu diễn đặc sắc như vở Hagoromo do nghệ sĩ Nakamura Yukihiro trình diễn.
- Thông tin vé:

Giá vé: 6,000 yên (loại S), 5,000 yên (A), 4,000 yên (B), 2,000 yên (học sinh tiểu học & THCS)

Thời gian bán vé: từ ngày 22 tháng 1 năm 2025

- ☎ Liên hệ: 025-224-5521



ĐỪNG QUÊN LÀM THỦ TỤC BẢO HIỂM Y TẾ QUỐC DÂN

Tháng 3 và tháng 4 là thời điểm nhiều người tốt nghiệp, đi làm, hoặc nghỉ việc. Việc tham gia hay rút khỏi Bảo hiểm Y tế Quốc dân (国民健康保険) sẽ không được xử lý tự động.

- Nếu bạn bắt đầu tham gia bảo hiểm hoặc rút khỏi bảo hiểm, hãy thông báo với văn phòng quận trong vòng 14 ngày kể từ khi có thay đổi.
- Nếu chậm đăng ký, bạn sẽ phải đóng truy thu bảo hiểm.
- Nếu chậm làm thủ tục rút bảo hiểm, bạn sẽ tiếp tục bị tính phí bảo hiểm.

📌 Nơi liên hệ:

Phòng Phúc lợi đời sống quận (Khu vực Chuo: Bộ phận tiếp tân) ☎ SĐT: 025-226-1077